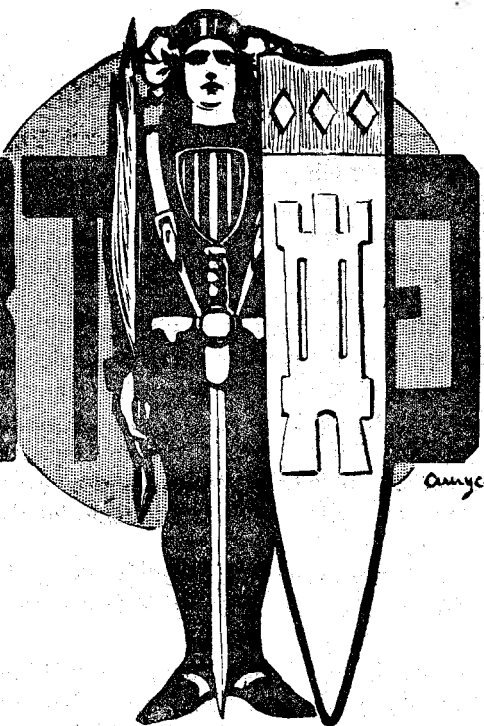


BALLARINOS SITGES



PRENS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits y Reclams
a preus convencionals

« Setmanari català »

Redacció y Administració:

Carrer de Sant Pere, 6

PER SISTEMA

D'ensá que s'ha posat de moda el mot «regeneració» y que tothom es «estadista», ens trovém en un ambient tan fals y enganyador, que'l que per feblesa o falta de voluntat s'hi deixa caure en mitg d'aquest garbuix conegut ab els sobrenoms de *lliberals* y *anti-lliberals*, no'n surt pas com vol.

Aixís veyém, en plé sigle XX, com els rojos envejosos de la preponderancia que puguin obtenir els blanchs, atian al poble contra aquestos, y els blanchs, temerosos, sens dubte, de la forsa que puguin adquirir els rojos, demananan, sino exigeixen, poch menys que la exterminació dels darrers.

En la Edat antiga, y fins si's vol en la Edat mitjana, compreném perfectament las revoltas y els assassinats d'uns ab altres, per la ignorancia alashoras regnant y ja que la ignorancia es la engendradora dels fanatismes. Lo que no podém capir es que precisament en aquets temps en que més pregonada és la llibertat, és quan més ens esvera sentirne parlar, ab tot y el respecte y estimació que per ella sentim.

Y és que uns y altres, blanchs y rojos, confonen llástimosament la llibertat ab el llibrtinatge.

Per aixó s'entaulan aquestas lluytas que als que'ns ho mirém serenament ens fan fástich, car es pert un temps preciós en predicar odis de dalt contra baix y de baix contra dalt, quan precisament la llibertat és el revers, donchs aquella és impossible si no vá aparellada ab un veritable esperit de germanor.

Podrán uns y altres predicar y fer lo que vulguin o puguin, mes tots, blanchs y rojos, fan la mateixa feyna: contribuir a la desorganización de la societat.

Y no ho fan conscientment, sino per sistema, per aquet sistema tan espanyol que portan fins en el moll dels ossos: qu'és el de no fer ni deixar fer.

Al menys un día o altre obrissin els ulls a la rahó y donantse compte del seu erro, las emprenguessin per l'únich camí de salvació: el Nacionalisme, que si'l sentían verament, l'amor a la terra nadiua els hi faria deixar falsos prejudicis, y fonamentantse en l'amor a la llar y la familia, deixarian aquell sistema funest y sentirían tots un veritable desitg de llibertat, may de llibertinatge ni d'odi vers aquella.

FRANCISCO X. CASALS

(De *Lo Geronés*)



Una excursió

a lá fábrica de ciments de Vallcarca
y al seu Apartador

Encara faltan aprop de tres mesos pera que compleixi l'any de la inauguració de la fábrica de ciments y cals hidráulica dels senyors M. C. Butsems y Fradera, instalada en la gran plana de Vallcarca, en quin lloch s'aixeca magestéosa en mitg d'aquella pintoresca fondalada cercada tota de turons, que tanca

aquell edifici industrial, tenint per fondo el mar, ab sa gegantina xamaneya que's destaca ab sas glopadas de fum, que van evaporantse per l'ample espay, símbol del progrés y del treball.

Ab els ciments s'edifican sumptuosos palaus, s'aixecan monastirs, es construeixen canals y ports de mar y's fan els treballs delicats en la part dels mosaichs. De las aspras rocas en surten las més preuadas maravellas del art.

Donchs en tan curt temps ha pres tant increment aquella vall, tant per l'engrandiment de la fábrica com per el moviment del treball, que a no molt tardar presentarà l'aspecte d'una gran colonia.

Actualment, pera la exportació del ciment, surten de la fábrica uns deu vagons.

Del molí surten diferentas menas de ciment, quinas acreditadas marcas, ab preferencia el Portland, son ja conegudas com a superiors a Manila, Santiago de Cuba, Méxich y altres punts del extranger.

En els treballs de las pedreras, forns y fábrica, hi tenen ocupació més de doscentas personas.

Ab la maquinaria que avuy hi ha instalada a la fábrica, o siguin els cinch Broyers, poden moldrers passo de cent toneladas diarias.

Els dipósits pera'ls ciments son de una cabuda de cinchcents vagons per amunt, que pot haverhi d'existencias

Están construintse altres forns continus y las pedreras están desenrunadas y en estat d'explotació.

En la plana de la fábrica s'hi aixecan unas espayosas oficinas repartidas en despatx y laboratoris respectivament, quin nou local acabarà d'hermosejar aquella planuria, plantada d'arbres de tota mena, convertintse en un petit parch.

Es fan també novas casas pera'ls obrers de la fábrica, en condicions higiénicas y d'esbarjo.

El nou camí de baix la riera está també llest, haventsen tret tot el partit possible en bé dels que tinguin necessitat de feune ús.

Fixemnos una mica, també, en el apartador del ferrocarril, pel quin ab gran zel ha correspost la Companyia de M. Z. A., y sobretot en la part activa que ha desplegat el senyor Maristany pera que l'apartador fos a Espanya el primer que tingués un enclavament modern, sistema alemany.

No ha regatejat per res el senyor Maristany cap classe de sacrificis, tant per la instalació del maneig de las palancas y demás aparells, com per el personal expert que ha tingut ocupat pera la instalació del enclavament. La bona inteligencia del senyor Maristany el fa mereixedor dels més sincers elogis.

L'apartador de Vallcarca, situat en mitg dels dos túnels, resulta del tot pintoresch.

La part de mar de la carretera, que tanca la balustrada, és d'un efecte hermosíssim; lo que no pega és l'edifici que ha de servir pera estació, ahont l'inginyer, poguent lluirshi, ha fet un casalot sense gust ni art, que desconcerta de plé en mitg d'aquella joya ferroviaria.

Si bé l'interior de la estació está repartit en departaments ab bastant acert, en cambi l'exterior és la eterna rutina, y donchs l'enclavament en fuig d'aquesta rutina, els planos de la estació també haurían tingut que separarse dels motllos vells, y aixís l'Apartador presentaría un conjunt agradable.

La Companyia del ferrocarril ha notificat a la casa Butsems y Fradera que desde'l primer de Maig que hi haurá cambi d'itinerari, tots els trens de viatgers farán parada a Vallcarca, inclós els expressos, ahont se despatxarán billets pera tots els punts de la linia.

El telégrafo també será públich, de manera que totas las masías d'aquells voltants podrán servirsen, essent de gran utilitat.

També la casa Butsems y Fradera te la concessió de poguerse servir de la platja de Vallcarca pera l'embarch de ciments y desembarch de carbó.

¡Qui ho havia de dir que aquell Vallcarca, en un temps tan desert, avuy estés cridat a ésser un dels punts principals ahont hi arrela y s'engrandeix el progrés de la industria catalana!—K.

Erótica

Present a l'aymada

No hi vagis tan sovint, aymada meva, a la ermita del Vinyet, que podría ésser que la Verge s'enamores de tu...

¿Sabs perquè t'ho dich que no hi vagis tan sovint? Perque podría molt ben ser que'l día menys pensat et trovessis de genolls al peu d'aquell altar... ¡ab el vel de desposada!... Y no vulguis trencar tan aviat els nostres amors. Gosa y alégrat, que la joventut és curta!... No vulguis entrar tan depressa a la escala de la vida...

Ah!, amor meva: jo't trovo incomparable. Ets més hermosa que'l sol; més gemada que las fragants rosas, sinónimas tevas; més esbelta que Venus y tan excelsa com Diana y carinyosa com un ángel. ¿Et creus que aquell *adeu* tan dolcís que tu'm donares, no'l recordo? ¡Prou! Tal volta tu'l llensares ab jova indiferencia, però'l meu cor amorosit ben prest va recullirlo, y ¡quántas y quántas vegadas el repeteixo, y quántas y quántas vegadas m'apar sentirlo ab aquella dolcesa somnolenta!

Voldria jo esbullar ta argentina cabellera, voldria petonejar tas galdas rosadas, però'l blau cel de tos ulls hermosos me deixa fascinat... ¡Quántas vegadas m'he vist dominat per la ubriagadora rivalitat del erotisme que m'empenyía vers a tu! Però tas ardents miradas m'han vensut per complert...

El carrer ahont vius m'apar el d'un poble argelí ab la claror de sas casetas, qu'enlluernan els meus ulls com l'ensopit ressol de mitgdiada... Es l'harém d'un gran sultá, el teu carrer. Es un carrer habitat per odalisças, y allí, entremitg d'ellas, s'hi confón la musa que jo evoco...

ANTON BENAZET

Aclaracions

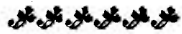
El setmanari federal de Vilanova y Geltrú en son número 6 del corrent inserta una correspondència «Desde Sitges», en la qual el seu firmant, parlant de la cavalcada del Carnestoltes d'enguany, diu, no sabem si per mala fe o per ignorància y volguentli donar una significació que no tenia; sens esmentar cap més carro, diu que n'hi havia ún figurant una cuyna ab els seus cuyners, que portava un rótul en que s'hi llegia: «Se serveixen techs pera úns pagant els altres».

Vist lo qual queda demostrat, per més qu'ell digui que «recapacitando un poco, di con la clave del enigma», que lo qu' es ridiculís no foren las cantinas escolars que tenen establertes Inglaterra, Bèlgica y Alemanya y que nosaltres voldríam, igualment, en la nostra terra, ja qu' en ellas es donan a las criatures menjars modestos pero nutritius, en lloch de techs; sino la miopía o... tontería de Don Ramón, no sabent veurhi simbolisats els comptes escandalosos de banquets y disbauxas celebrats per anteriors Ajuntaments en honor de políticaps de la mateixa corda dels que are 'ns desgobernán.

Además, consti que 'ls que anavan en tal carro no eran enganyats per ningú, obrant sense ingerèncias estranyas de cap mena y ben convenuts y conscients de lo qu' es feyan.

Mes, ¿per qué no doná compte dels demés carros satírics que figuraban en la cavalcada? ¿Que, potser, els lentes del *compañero* de «la diestra sobre el corazón» li impediren contemplarlos?...

Vaja, *alanta*.



El Combregar

Tu y jo anavam parlant de nostras cosas, quan sentírem tocar una campana, y 's confongué ab el cant de la tristesa l'armonia siau de tas paraulas.

Passava un combregar: tots dos á l' hora flectárem els genolls y 'ns persignárem: la llum de duas atxas ben encesas mitj sonrosava ta carona blanca.

Jo vaig guaytarte y 't vaig veure hermosa ab el cap baix, ben baix, y agenollada, y contemplante, jo mateix vaig dirme: —¿Quí sap si Deu per benehirnos passa?...

J. M. CASTELLET PONT



BIBLIOGRAFIA

La Rosella

Novela d'En Joan Oller y Rabassa. Editada per la «Il·lustració Catalana».

Com *La Papallona* d'En Narcís Oller, com el *Jaume* d'En Pin, com *L'Esquirol* d'En Morató, com *La Reyneta del Cadí* d'En Genís y Aguilar, és, *La Rosella*, en el fons, una obra de joventut, y las obras de joventut sempre esvaeixen un perfum qu' enamora, quan són fetas sincerament.

D'obras com las abans citadas, els novel·listas en llur carrera regularment no més ne produeixen una, y aquesta gayrebé sempre és la primera.

Després, atrets per altres tipos y enamorats d'altres problemas, molts d'ells fins s'arrepenteixen. una mica d'aquella obra feta ab el foch de la joventut, escrita al volar de la ploma, que a voltas reflexa trosos viscuts, en quinas planas a lo millor hi troba el autor la remembransa d'un sotrach de cor de vint anys, que li fa pujar un somris als llabis.

Y aquella obra queda, y 's popularisa, precisament porque és jove y és sincera, porque l'ha llegida ab gust l'home que té ribets de philosoph y 'l pobre dependent d'escriptori, l'alta dama que viu tancada en la daurada presó dels seus salons, entre costums encarcadas, y anyora quelcom de lo que deu ésser

aquella joventut alegre y trista, enamorada e inconstant, y la modisteta que torna el vespre a la seva casa, atravesant carrers boy fugint dels paranys del amor ó cayent en ells.

¡Qué 'n són de corprenedoras aqueixas obras! Sempre ho són. Passin en una de las nostras casas de dispesas y en els carrers ciutadans, comensin en l'alta y serena Tarragona, bateguin per dintre unas escayentas y ben dibuixadas botiguetas gironinas o a lá vora del riu, papellonejin per las montanyas del Cadí ó passin sota 'ls cims grandiosos del Pirineu, en el fons són de joventut, y com que la joventut se mou arreu, héusel aquí el misteri que las fa trobar tan agradosas y las fa veure a totes ab els mateixos ulls, malgrat la superioritat qu' en la forma puguin tenir las unas sobre las otras.

Sota l'aparent extremada sencillesa de *La Rosella* hi ha 'l drama. En l'aparent descollás fret hi ha lo humá.

El tipo del Jaume és ben dibuixat y sentit a fons. Entra a la vida y hi entra ab las oscilacions propias de la joventut, de lo que s' alsa. Sent *la dona* ab forza de cor y de sanch, abduas ben fosas; s'enamora de *la dona*, nó de la *Rosella*, per més qu'ell ho cregui al comensament, cosa que no ho creu pas el llegidor.

L'amor s'exalta y 's va esvahint... y En Jaume ha donat un pas avant. Pera ésser home li mancava una *Rosella*, aquella o una altre, que li somrigués y, inconscientment, li presentés la vida.

No pot ésser més sencill, pero és ben hermós. Fins aquí la obra del jove.

Are judiquem, també en pocas paraulas, la obra del novel·lista.

Ahont aquest pren més relleu és en alguns tochs de mestre que dona al Jaume. Es de bella realitat y de bell estudi psicológich lo que li passa al Jaume devant del tísch. El veu malalt, veu la seva joventut que se apaga; y, sense sabersen avenir, no li sent simpatía. La vulgaritat del Antón, tan germana de la vulgaritat de la *Rosella*, li fon la compassió que deuria sentir son cor generós pel malalt. — Pobret! Se 'n va... Tan jove!— diuhen els llabís del Jaume—; pero aquell dolor, aquella simpatía no se li arrela al cor. Y és degut a qu' En Jaume és una ánima escullida y l'Antón un xicot vulgar.

Donchs, si no sent simpatía per l'Antón, ¿cóm és que sent amor per la *Rosella*, quins temperaments, encare que aquesta 's veu plena de vida y l'altre va a la posta; tenen igual buydor?

Aquí 's descubreix clarament qu' En Jaume si s'apropa a ella, és atret per *la dona*. Millor dit: si la mateixa vulgaritat del Antón fos vestida per las formas de la dona; si la figura del malalt, que tan durament es dibuixa, per art d'encantament, pogués esdevenir famella, esvahiria aquella sensació ab que se embolcalla, y 'l Jaume 's sentiría aprop seu, amorós, li perdonaría la vulgaritat o no se n' adonaría, y la tisis li despertaría una compassió indefinible.

Pero aquella ilusió també fora falsa, momentánia, d' un istiu.

Y si, á la inversa, tot lo que diu la *Rosella* ho digués l'Antón, En Jaume, més seré per l'estudi, se adonaría de la vulgaritat de las sevas paraulas y aficcions, y tampoch devant del malalt podria sentirhi compassió profunda ni simpatía.

Per aixó comensa á passar l'amor quan En Jaume no veu tant á la noya, y quan ha cambiat a la escena aquell march sublim de naturalesa que convidava a estimar; per aixó ve aquell epílech tan humá que va desfentho tot de mica en mica.

L'Oller y Rabassa, que prou té talent e imaginació pera produir otras obras tocant altres assumptos, ha fet la obra de la joventut. *La Rosella* sempre será, entre tot lo que pugui fer el novell escriptor, la real novela dels vint anys, y puig l'ha escrita sincera y plenament, cal felicitarlo.

Com també a la *Il·lustració*, ja qu'entre la obra póstuma del malaguanyat Vayreda y la darrera producció d'en Genís, ha fet lloch a la obra d'un jove. Ab els joves treballant ab fe y amor propi, y las empreses creyenthi y no barrántloshi las portas, se pot anar molt amunt. Sempre admirant, respectant y estimant als mestres.

R. SURIÑACH SENTÍES



La finalitat del món es que regni la rahó. L'organización de la rahó es el dever de l'humanitat.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 8 DE MARS

A un quart de dotze del matí quedá oberta la sessió baix la presidencia del Sr. Arealde, D. Francisco Batlle y Gené, ab assistència dels regidors Srs. Missas, Marsal, Dalmau, Puig, Masgraus, Catusús, Benaprés, Mitjans y Carbonell y Planas.

El Secretari llegeix l'acta de la sessió anterior, aprobantse per unanimitat.

El Sr. Mitjans demana qu' es reuneixi la Junta de Reformas socials una vegada cada mes.

El Sr. Dalmau denuncia que hi han alguns camins de fora la població qu' están en molt mal estat, demanant a l'arcaldia fassi 'ls possibles pera ferlos arretglar. L'arcaldia contesta donant compte de que ja se n' han arretglat alguns y de que ha disposat es tapés un gran clot que, fa prop de dos anys, feren las brigadas municipals pera extreure terra, en el camí que conduceix al Pimbers; clot que l'arcaldia passada may s' havia ocupat de ferlo reomplir.

Apropósit de la constitució de la Junta de Reformas socials, el Sr. Misas demana que al reunirse tingués en compte que ja qu' está reglamentat el treball de noys y donas, fassi cumplir la lley y obligui als pares de las criatures á que, fins á la edat que dita lley las hi permet entrar als tallers y fábricas, las fassin anar a estudi; demanant qu' es comissionés al Regidor d'Instrucció pública pera que s' avisté ab el Sr. mestre municipal pera calcular el gasto de material d' ensenyansa que pot ocasionar un alumne, per pagarlo l' Ajuntament; evitant, d' aquesta manera, que molts pares que deixan d' enviar els seus fills a estudi alegant que ho fan á causa de no poguer pagar, no 'ls hi fos possible escusarsen.

Ja que tots reconeixém que hi falta instrucció, va venir a manifestar el Sr. Misas, es precís fer tots els possibles pera que 'ls noys d' avuy, homes de demá, puguin arribar a ser homes verdaderament de cultura y ilustració; que la falta d' aquests dos elements és lo que ha portat a nostra vila al estat que tots deplorem.

El Sr. Mitjans demana la paraula pera fer una defensa de la seva personalitat y esplica els treballs que havia fet en el bieni passat, tant dintre la Comissió de Reformas socials com individualment, no poguent may arribar a un acord ab cap dels assumptos qu' ara s' han tractat; logrant, únicament, obtenir d' un fabricant la formal promesa de que tindria en compte las horas de treball de noys y noyas y que a las horas de menos que tinguessin de treballar els hi pagaría els estudis a tots, cosa que, fins avuy, no ha complert.

L' Arcaldia y l' Ajuntament pren en ccnsideració las proposicions fetas pe 'l Sr. Misas, demostrant bons desitjos de que's solucionin aviat aquets punts, y contestant al Sr. Mitjans diu que ja que un fabricant havia promés alló, es creya ab la seguretad de qu' es cumpliría, puig ara ja té compromís contret y l' Arcaldia farà, per la seva part, tot lo necessari pera que 's logri.

El Sr. Mitjans manifesta que veurá ab agrado qu' es puguin cumplir els desitjos del Sr. Alcalde y del Sr. Misas, que creu són els de tot l' Ajuntament en pes.

Y no haventhi res més que tractar, va aixecarse la sessió al cap d' una hora de comensada.



Engrunas

Campanas de la vila en que vaig néixer:

toqueu, toqueu a morts!

¡M' ha despreciat la nina que jo aymaba y agonitza 'l meu cor!



Pe'l revolt mar de la vida, sens brújula ni tlmó, desitjant acoblar fama, fa molt temps navego, jo.

¡Quí sab si al fi de la gloria qu' en sonmis tots concebim, la realitat amarganta em soterra al negre abim!

R. HOMEDES MUNDO.

NOTICIAS

La precipitació ab que, degut al cambi de impremta, va tenir de confeccionarse 'l número passat, fou causa de que hi aparaguessin alguns defectes y erradas que 'l bon sentit y criteri de nostres llegidors ja debían subsanar:

Al donar compte dels joves d'aquesta que havían ingressat al servey militar, diguérem que anavan destinats al quint regiment d'Artilleria de Montanya, en lloch del quint regiment d'Infanteia de Montanya.

Aixis mateix, en l'article *Notas del Ajuntament*, al consignar els regidors que fan la popular campanya moralisadora, s'hi omí el nom del dignísim regidor D. Bartoméu Carbonell y Planas, que coopera als treballs de regeneració del Municipi, junt ab la majoria.

Ens creyám que ja havia passat el Carnestoltas; però 'l diumenge passat els sitgetans, ab gran sorpresa, pogueren convencens de qu'encara durava, ab motiu de publicar l' *Eco* el retrato del Agutzilet y uns articles del ex-cacich y del fill d'aquést, que han sigut la nota cómica de tota la setmana.

Diumenge passat, la companyia d'aficionats «El Rebröt» posá en escena la bonica comedia «Lo Hereuhet», que va obtenir una representació molt ajustada, sobressurtintli las Sras. Elvira y Antonia Verdier, en sos papers de Gracieta y Catarina, respectivament.

La escullida concurrencia que va assistir á la funció, 'n quedá agradablement satisfeta.

Per avuy aquesta tarda tenen anunciat «Riu avall» y «Cel rogent».

Esmeradament imprés en els tallers de tipografia del nostre periódich y ab el títol de *Catalunya Teatral*, ha comensat a publicarse a Barcelona un setmanari ilustrat, artístich, literari y d'espectacles, que, per 15 centims, dóna vuyt planas de text y vuyt més de folletí d'escullidas obras dramáticas, repartint en son primer número el principi del interessant drama en tres actes, de D. Anton Ferrer y Codina, titulat *La comedia social*.

Feya ja molt témps que vagaba, com una boya perduda, un jovenet d'uns onze anys, en un estat molt deplorable, fill d'una familia forastera que habita en aquesta vila.

Segons explicacions del referit noy, sembla que algú de la seva familia el tractava ab molt poca consideració.

Donchs sigui ja per instint de la criatura ó per la mala situació á que 'l mal tracte l'havía portat, aquest noy ab els seus pochos anys que compta havia ja comés algunas malifetas bastant grossas que a seguir pe 'l mateix camí l'haurían dut pe'ls viarans més dolents a la perdicó.

Gracias al molt dignísim Sr. Alcalde, D. Francisco Batlle y Gener, que, enterat de lo que passava ab el referit jovenet, va enviarlo a buscar a casa seva, ahont, després de ferli algunas reflexions, li feu cómpar un vestit nou y va dirli que tots els días hi anés a dinar, que 'l faría anar a estudi, encarregantli molt que fes bon dat o, de lo contrari, el castigaria, perque 'ls homes dolents són despreciats de tothom.

Acte tan humanitari com aquest demostran ben be 'l bon cor del Sr. Batlle, á qui per tal motiu felicitem.

El día 11 va comensar a cómunicarse per telégrafo la estació del apartador de Vallcarca ab Sitges y ab Castelldefels.

Desde'l mateix día funcionan també tots els aparells pera las senyals dels trens, produint molt bon efecte, de nit, el gran número de fanals de colors que hi ha colocats a la boca dels túnels y altres punts del apartador.

En dita estació ara podran creuarse els trens que's cregui convenient.

Avuy, a las 10'30 del matí arribará a Vallcarca un tren especial en quin hi anirá el señor Maristany, inginyers de la Companyia y altres personas distingidas de Barcelona, ahont després de fer algunas maniobras a la nova vía, tindrà efecte un banquet en celebració de la nova estació y enclavament.

Després de molts días de mala mar, ha vingut un xich de bonansa que han aprofitat alguns pescadors dels que's dedican a la pesca de la sardina, pera fer bonas pesqueras.

N'hi han hagut que n'han pescat més de vinticinch arrobas, haventla venuda a 15 pessetas la arroba. Gayrebé tot el peix ha sortit cap als mercats de Barcelona.

El dijous passat va entregar l'ánima al Criador la virtuosa senyora donya Antonia Carbonell y Planas de Romeu.

Al enterro va assistirhi una nombrosa y distingida concurrencia.

Envihém a las distingidas familias la més sincera demostració de nostre condol.

BALUART DE SITGES ha enviat un telegrama de felicitació al diputat catalanista D. Albert Rusiñol pe'l magnífich discurs que pronunciá al Congrés y que tan bon efecte ha produit á Catalunya.

Noticias religiosas

Avuy, diumenge, á las vuyt del matí, durant la celebració del Sant Sacrifici de la Misa 's farán els devots exercissis del gloriós Sant Joseph.

A las nou, solemne exposició del Santísim Sagrament, continuant de manifest fins á las set del vespre.

A dos quarts de cinch de la tarde, després de resat el Rosari, es cantarà el Trisagi Seráfich, y acte seguit la Rdá. Comunitat entonarà solemnes Completas; sermó cuaresmal, professó per l'interior del temple y benedicció ab el Santísim Sagrament.

Dimecres, dijous y divendres, á dos quarts de sis del vespre se celebrará un Triduo en honor del Patriarca Sant Joseph, ab Rosari, sermó que farà el Pare Predicador de la Cuaresma, y cant dels goigs.

Dissapte, á las deu del matí, solemne Ofici á llahor de Sant Joseph, á veus y orga, y sermó.

A dos quarts de sis del vespre 's donará comens al solemne Septenari dedicat á honrar els Dolors de la Verge Santíssima, consistint ab Rosari, corona dels Dolors, cantantse'ls pare-nostres ab orquesta, y sermó que farà tots els días l'elocuent orador sagrat Rvnt. P. Román García, Pbre., acabantse la funció ab el cant de *Stabat-Mater* ab orquesta.



Donya Antonia Carbonell y Planas de Romeu

Mort el día 10 del present, a la edat de 65 anys, havent rebut els auxiliis espirituals

A. C. S.

Sos afligits espós, fill, fill polítich don Bartomem Carbonell Planas, nets, nebots, cosins y demás parents, al participar a sos amichs y coneguts tan sensible pérdua, els hi suplican no la oblidin en sas oracions y se serveixin assistir als funerals que en sufragi de la seva ánima se celebrarán el vinent dijous día 17, a las deu del matí en la Iglesia parroquial.

No's convida particularment

El dol se dona per despedit



ANTONI MARTÍ SASTRE

Lauria, 35, 1.^{er}, 1.^a ♦ BARCELONA

ESPECIALITAT DE LA CASA:

ABRICHS DE SENYORA

ULTIMA
NOVETAT:

GRAN ASSORTIT D'ERMILAS
CATALANISTAS Y MODERNISTAS

GÉNEROS ESPECIALS PERA FORROS, PROPIS PERA ABRICHS DE SENYOR

CORTE Y CONFECCIÓ ESMERADA

Vins lilegítims de Sitges

de la cullita de

DON FELIP FONT

PREMIATS EN VARIAS EXPOSICIONS

Malvasía seca y dolsa 2'50 pessetas litre
Moscatell, sech y dols 1'00 » »
Macabeu, sech y dols 0'60 » »

SE GARANTISA LA PURESA

Carrer Parelladas, 20

AVIS IMPORTANT:

JOAN LLOPIS y PAU SOLDEVILA participan als agricultors de Sitges y al públich en general, que desde'l present any de 1904, tindrán a disposició de qui ho solliciti els articles més útils y necessaris en el ram d'agricultura. Podém proporcionar en condicions inmillorables, tota mena d'adobs, ceps americans, arbres de totes classes, etz., etz.

Aixis mateix ens encarreguem de la correduria de fincas, operacions de peritatge o valoració de las mateixas, y ens proposém facilitar el crédito agrícola efectuant préstams a interessos módichs.

PERA MES INFORMES, DIRIGIRSE A

Joan Llopis y Pau Soldevila

Carreró den Falp (Cap de la Vila)

VENDA Se ven la casa número 10 de la plasa de la Constitució (Casa de la Vila, cantonada al carrer de la Devallada.—Donarán rahó al Carrer de Sant Bonaventura, 6.

GANGA de máquinas de cusir, propias para familias. Se venen asseguradas, a 10 y 12 duros, donantse lliasons de franch. Se venen baratas per necessitarse'l local.

Máquinas a má, de 2 á 4 duros, propias para regalos á nenas.

Máquinas Jones y Wilson (sabateras, novas), la millor calitat del món, se venen a plassos.

Representant: Ribera, 62



Camisería y Corbatería

Carrer Boquería, 32 * Barcelona

Gran assortit en camisas
corbatas, mocadors
y tots els articles
pertanyents an aquest ram

Gran baratura en els preus

La Camisería que ven més barato a Barcelona

ESPECIALITAT EN CAMISAS A MIDA



GRAN RELLOTGERÍA Y JOYERÍA * * *

EL REGULADOR

INMENS ASSORTIT EN OBJECTES PROPIS PERA REGALOS

Carme, 1, y Rambla Flors, 37; Barcelona

Establiment de Robas y Sastrería de
Francisco Ricart

Vilanova y Geltrú

Progrés, 8 y 10, y Sant Pau, 13 y 15

SUCCESSOR DE BARCELÓ

Haventme demostrat la experiéncia que para millor servir als nombrosos favoreixedors del meu Establiment de Robas devía completarlo ab'una **Sastrería**, ni un moment he dubtat en instalar el corresponent taller y en contractar el personal indispensable. Aixis es que'l taller, está al nivell de la Secció de Robas y el personal es de lo més escullit y apte para la confecció de tota mena de vestits; estant aquesta Sastrería montada de tal manera, que pugui deixar satisfet al parroquiá de gust més refinat y exquisit, sense que'ls preus deixin d'esser tot lo més reduhits possible.—Inmens assortit de géneros d'Alta Novetat, tant de senyora com de cavaller, procedents de las més importants fábricas d'Espanya y del Extranger.—Riquíssima varietat d'estampats en las diferents classes de teixits de fil, cotó, llana y seda.—Géneros de punt.—Prendas de vestir interior y exterior, para abdós sexes.—Robas de dol de totes classes.—Classes para ornamentar habitacions, etz., etz.

PREUS ECONOMICHS




Cassadó y Moreu

PIANOS  Vendas • Lloguers • Plassos

Dormitori de Sant Francesch, núm. 27 * * BARCELONA



Treballs económichs
pera'l Comers
y la Industria

 Imprempta
Maguncia

MATERIAL MODERN PERA OBRAS, REVISTAS, &
AQUESTA CASA IMPRIMEIX "BALUART DE SITGES"

Despaig: Palla, 6, entressol
Barcelona